

آرتمیس فاؤل  
ترجمه‌ی شیدارنجبر

# آرتمیس فاؤل و معمای زمان

رقعه

فهرست

- ۷ / درباره‌ی نویسنده
- ۹ / مقدمه
- ۲۱ / پیش‌گفتار
- ۲۵ / قهوه‌ی اسپرسو و مَلاس چغندر
- ۵۵ / بزرگ‌ترین دنیا
- ۹۵ / ته‌مانده‌ای از جادو
- ۱۱۳ / عمو میمون
- ۱۴۳ / و حالا من شما دو نفر را...
- ۱۶۳ / توافق
- ۱۹۵ / حرف زدن با حیوان‌ها
- ۲۶۱ / یک قلنبه خلط
- ۲۶۹ / آتش عشق من و تو، دیگه سرده...
- ۲۸۹ / خُلُقِ فاوُلِی
- ۳۱۱ / فضله‌ی کبوتر



## مقدمه

بد نیست در ابتدا شخصیت‌هایی که در کتاب با آن‌ها روبه‌رو خواهید شد را به شما معرفی کنم. این‌ها تعدادی از شخصیت‌های داستان‌های جن و پری‌اند که بارها در افسانه‌های اروپایی با آن‌ها برخورد کرده‌اید؛ افسانه‌هایی مثل رامپل آب زیرکاه، الف‌ها، کفش دوز، و...

### لپرکان (Leprechaun)

از شخصیت‌های شرور افسانه‌های جن و پری ایرلندی هستند. لپرکان‌ها معمولاً لباس‌هایی سبزرنگ با کلاه قرمز و پیشبند چرمی می‌پوشند. لپرکان‌ها مالک گنج‌هایی مدفون‌اند و اگر آدمیزادی آن‌ها را دستگیر کند، می‌تواند به راحتی مجبورشان کند تا جای گنج را بگویند. گرچه لپرکان‌ها زیرک‌اند و با گول‌زدن گروگان‌گیرشان همیشه فرار می‌کنند. مثلاً به چوپان‌ها با گفتن این‌که گرگ به گله‌شان زده است، حواس آنان را پرت می‌کنند و می‌گریزند. وقتی لپرکانی از دست آدم